

# KHUZRATUN NIZA, S.Pd

Pidie, Aceh 24164 | +6282113856674 | [khuzratun.niza@gmail.com](mailto:khuzratun.niza@gmail.com)  
[www.linkedin.com/in/khuzratun-niza-870a80222](http://www.linkedin.com/in/khuzratun-niza-870a80222)

## About Me

Experience translator with various fields of project. Produced an average of 7000 words of translation per day and 45 minutes of video subtitles. Has translated various type of text with an accuracy rate of 98%.

## Experience

- |  |  |
|--|--|
| <b>Translator<br/>Freelance</b>  | <b>2019 - now<br/>remote</b>                 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Translated over 30 documents, and journals from Indonesian to English with an average accuracy rating of 98%.</li><li>Applied localization strategies on global campaigns to increase translation speed and quality, resulting in a 5% increase in customer satisfaction ratings.</li><li>Utilized translation memory software and CAT tools to maintain consistent terminologies and produce accurate translations faster and with a lower error rate.</li><li>Performed quality assurance to ensure adequate linguistic accuracy prior to launch.</li></ul>  |  |
| <b>Subtitle Translator<br/>Wordlights</b>  | <b>11/2022<br/>Los Angeles, USA</b>          |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Utilize translation memory software and CAT tools to maintain consistent terminology and produce accurate translations faster and with lower error rates.</li><li>Adapt existing translations to meet client guidelines.</li><li>Perform quality assurance to ensure adequate linguistic accuracy prior to launch.</li><li>Maintain focus under pressure to provide accurate translation services.</li></ul>   |  |
| <b>Webnovel Translator<br/>Perthro Tales Trading</b>   | <b>05/2020 to 10/2022<br/>Beijing, China</b> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Checking documents to correct terminology and vocabulary errors.</li><li>Proofread, edit, and revise existing translations from English to Indonesian.</li><li>Adapt existing translations to meet translation guidelines.</li><li>Produces a daily output of 7000 translated words per day.</li><li>Utilize translation memory software and CAT tools to maintain consistent terminology and produce accurate translations faster and with lower error rates.</li><li>Translating webnovels with a variety of different genres with translation results with an average accuracy rate of 98%.</li></ul> |  |

## Ability

- Hard Skill : Microsoft Office (Microsoft Excel, Microsoft Word, Microsoft Powerpoint Presentation), Adobe Acrobat Document, SPSS, Aegisub, CAT Tool.
- Soft skills: Translating, Subtitling, Time Management, Public Speaking

## Education

- |   |  |
|---|--|
| <b>Bachelor Degree: Economic Education<br/>Syiah Kuala University</b>   | <b>2017-2022<br/>Banda Aceh, Indonesia</b> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Graduated with a GPA of 3.48</li><li>Courses taken include : English class, English Business, Korean class</li><li>Join the Economic Education Student Association (HIMADIKON) as a member</li><li>Join the Economic Education Student Cooperative (KOMPI) as a member</li><li>Conducted research entitled "The Effect of Capital Assistance on the Development of Micro and Small Enterprises in Pidie Regency"</li><li>Examining how the development of micro and small enterprises after receiving capital assistance from the government in terms of capital development and sales turnover</li></ul> |  |

## Language

Indonesian: First language

English:  C1

Korean:  B1